

church bulletin 36

September 7, 2013



Polsko-Australijski Kościół
Adwentystów Dnia Siódmego

100 James Street
Dandenong 3175
03 9793 4007
www.dandypolish.org.au

Dandenong Polish-Australian
Seventh-day Adventist
Church

Church Pastor
Roman Chalupka
0432 058 233

Youth Pastor
Trent Martin
0423 475 658



teksty przewodnie kazania
theme verses of the sermon

“ Oczekując błogosławionej
nadziei i objawienia chwały
wielkiego Boga
i Zbawiciela naszego, Chrystusa
Jezusa
Tytusa 2:13 BW

“ While we wait for the blessed
hope – the appearing of the glory
of our great God and Savior
Jesus Christ
Titus 2:13 NIV

Witamy w naszym kościele, gdzie jesteśmy
rodziną, a Jezus jest Panem

Welcome to our church where we are family
and Jesus is Lord

program

Program Nabożeństwa

9.30 Szkoła Sobotnia
Studium Biblijne w grupach

10.25 Apel Misyjny

11.00 Kazanie Słowa Bożego

kazanie: „Abyśmy nie zapomnieli”
Pr Jan Jankiewicz

dary:
dzisiaj Budżet lokalnego zboru
za tydzień Doroczne Dary Ofiarności

Dyżury 7 września

Prowadzenie Szk Sob: Zdzisław Widuch
za tydzień: C.Niewiadomski

Dyżurny St. Zboru: Piotr Grochocki
Koord. Nabożeństwa: Tomek i Jessika
Tłumaczenie kazania: Jacek Patryarcha

Piątkowe zebrania nauczycieli o 19.00
13.9.13: Tadeusz Kania

Dary z ostatniej soboty

Szkoła Sobotnia
Lokalny zbor
Bezimienne
Dziękujemy za Waszą hojność

Worship Times

9.30 Sabbath School
Bible Study in small groups

10.25 Mission Appeal

11.00 Divine Service

sermon: “Lest We Forget”
Pr Jan Jankiewicz

offering:
today Local church budget
next week Annual Sacrifice Offering

Duty Roster for 7 September

Sabbath School Leading: Zdzisław Widuch
next week: C.Niewiadomski

Elder on duty: Peter Grochocki
Worship Coordinator: Tomek i Jessika
Sermon translation: Jack Patryarcha

Friday's Teacher's meetings @ 7pm
13.9.13: Tadeusz Kania

Last Sabbath offering

Sabbath School
Local church
Anonymous
Thank you for your generosity

zachody słońca sunset times

Dzisiaj **18:03**
Piątek za tydzień 18:08

Tonight **6:03pm**
Next Friday 6:08pm



plan usługiwania preaching schedule

7.09.13: Pr Jan Jankiewicz
14.09.13: Pr Trent Martin
21.09.13: Pr Roman Chalupka
28.09.13: Br David Simms

5.10.13: Pr Roman Chalupka
12.10.13: Pr Trent Martin
19.10.13: Pr Herb Kersten
26.10.13: Pr Paul Kotanko

2.11.13: Pr Jan Krysta
9.11.13: Pr Trent Martin
16.11.13: Pr Roman Chalupka
23.11.13: Pr Paweł Ustupski

nasza społeczność

Tydzień Modlitwy rozpoczynamy dzisiaj

W tym tygodniu będziemy się spotykać na modlitwie każdego wieczoru. Wielu z nas ma napięte grafiki i mało czasu, jednak chyba nie jesteśmy aż tak zajęci, by się nie modlić. Potrzebujemy modlitwy jak powietrza! Być może z powodu jej braku tak często nie wytrzymujemy tempa życia i doświadczamy duchowego „niedotlenienia”. Dzisiaj Kościół stoi przed poważnymi problemami: szerzący się grzech, brak mocy Ducha Świętego, zaniedbanie pokuty, zniszczone małżeństwa, zerwane więzi z bliskimi, zwiedzenie i brak autorytetów... To tylko niektóre z zagrożeń czyhających na chrześcijańskie wspólnoty. Dlatego Bóg tak, jak setki lat temu, wciąż szuka ludzi, którzy staną w wyłomie i będą wstawiać się za „tym narodem” (Ezech 22,30)

Zapraszamy do czynnego uczestniczenia w Tygodniu Modlitwy. Każdego dnia będziemy się spotykać w budynku naszego kościoła o godzinie 19.00

Doroczne Dary Ofiarności za tydzień – 14 września

Każdy dolar złożony w Dorocznych Darach Ofiarności **14 września** zużyty zostanie na powiększenie zasięgu misji naszego Kościoła do każdej części świata, szczególnie do tych części naszego globu, które są niedostępne dla ewangelii.

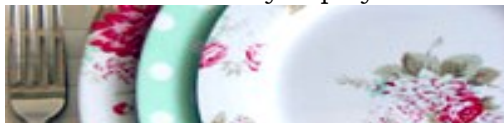
Garage Sale już niedługo!

Czekamy na prawdziwie wiosenną pogodę, aby po długiej, zimowej przerwie rozpocząć następny sezon naszej działalności. Drodzy zborownicy, podczas porządków wiosennych na pewno znajdziecie coś dla nas. Jeśli tak – trzymajcie te skarby w swoim domu aż do chwili Garage Sale. *Z góry dziękujemy za wszelkie darowizny! Tabita*

Wspólny obiad za tydzień

Wszystkich, którzy lubią spędzić czas obiadu w przyjemnej atmosferze, przy wspólnym posiłku, zapraszamy do na lunch w holu kościelnym za tydzień, po nabożeństwie.

Nie zapomnijmy przynieść ze sobą ulubionych potraw, aby inni mogli skosztować też naszych przysmaków.



Żegnaj depresjo!

8. tygodniowy cykl spotkań
3 września – 22 października
wtorki, godz. 11.00

W tym roku chcemy wyjść na przeciw potrzebom osób polskojęzycznych, a także tych, którym późna wieczorna pora nie odpowiada.

St Maruszka wraz z osobami jej towarzyszącymi całym sercem zaprasza.

Prosimy o zgłaszanie swojej planowanej obecności. – *pastor Roman Chalupka*

Seminarium z Księgi Objawienia – dzisiaj 3 wykład

Przybadajmy, wszyscy zainteresowani tą Księgą, ale w szczególności Ci, którzy należą do grupy ochrzczonych w tym roku i poprzednim. Odbierajmy wspólnie Jego, Boże błogosławieństwo.
Pastor Roman

Koncert Konrada Doreckiego niedziela 15 września, 17.00

Koło Literackie wspólnie ze Stowarzyszeniem im. Fryderyka Chopina w Wiktorii zapraszają na recital fortepianowy „Powitanie Wiosny” Konrada Doreckiego.
(patrz plakat w gablotce)



Wykład o zdrowiu: Wantirna PL – dzisiaj, 15.00

Dr Coralia Jigau przedstawi rady, jak wzmocnić sytem obronny naszego organizmu. Zapraszam gorąco.

Pastor Paweł

Polskie audycje radiowe 
programu etnicznego radia
3ZZZ (FM 92.3MHz) *środy, 22.00 – 23.00*

szybkiego powrotu do zdrowia

Dla wszystkich chorych i źle się mających, dla zmęczonych trudami minionego tygodnia i wyczerpanych psychicznie, tekst:

*„Stójcie i oglądajcie ratunek Pana...
Nie bójcie się i nie lękajcie!...
a Pan będzie z wami!”
(2.Księga Kronik 20:17)*

Szczególnie prosimy Pana o zdrowie dla Brendana, Jurka, dla brata Józefa.

złote myśli

Wierzę w dobro.

Także wówczas, gdy tak wielu ludzi dotkniętych bywa złem.

Wierzę w piękno.

Nawet wtedy, gdy brzydota się rozprzestrzenia w świecie,
a brud głęboko wżera się w człowieka.

Wierzę w miłość.

Nawet na świecie, gdzie panuje tyle wrogości i nienawiści jest wciąż od nowa podsykana.

Wierzę w dobro.

Także wówczas, gdy tak wielu ludzi dotkniętych bywa złem

~Phil Bosmans

myśli na dzisiaj

„Do ciebie, Panie, wnoszę duszę moją.” Ps. 25:1

Skoro Bóg jest naszym Ojcem, byłoby rzeczą nienaturalną, gdybyśmy z Nim nie rozmawiali.

Czy możemy sobie wyobrazić rodzinę, w której dzieci nie odzywałyby się do ojca czy matki ?

To nic, że rodzice znają potrzeby dzieci wcześniej, niż one to wyrażą w swych próbach.

Wiele razy dziecko pragnie po prostu tylko jednego: być blisko kochającego rodzica.

Taki też bywa sens modlitwy.

Ona sprawia, że czujemy się kochani, budzi i umacnia w nas wszystko, co wartościowe i piękne.

Czym słońce dla przyrody, tym modlitwa dla naszego życia.

Przyczynia się do wzrostu i dojrzewania tego, co się w nas narodziło z Boga.

Ktoś opowiadał, jak siedząc nad brzegiem jeziora przyglądał się rybm. Co pewien czas wypływały z otwartymi pyszczkami na powierzchnię, więc był pewny, że są głodne i chwytają w ten sposób owady.

Jednak rybak wyjaśnił mu, że one łapiają tylko samo powietrze.

Ryby wprawdzie oddychają, będąc w wodzie, ale od czasu do czasu potrzebują dotlenienia prosto z atmosfery.

Tak też jest z nami.

Świat podobny jest do oceanu.

Możemy w nim żyć, pracować i działać, ale nadchodzą momenty, że brakuje nam "tlenu" dla duszy.

Przez modlitwę wnosimy się ku górze, by zacerpnąć wzmacniającego tchnienia Bożego.

Ci chrześcijanie, którzy nie znajdują wolnej chwili na ucieszenie się w Panu, nie mają w sobie mocy do prawdziwego uczestnictwa Chrystusa.

Najbardziej potrzebujemy modlitwy wówczas, gdy czujemy się do niej najmniej dysponowani.

„Bardzo mało modli się ten, co przywykł modlić się tylko wtedy, gdy kłęczy.”

~Jan Kasjan

Leciutki wietrzyk wiosenny
 Obłoczek jasny, promienny
 Zieloność trawy soczysta
 I woda czysta, przejrzysta
 Śpiew ptaków w górze pod
 niebem
 I pole pachnące chlebem
 Piosenka w dal płynie
 radosna
 - To wiosna!

Spring already
 Flowers blooming
 Birds humming
 Sing their sweet song
 The air Full of blossoms
 Blooming flowers...
 Blooming plants....
 Blooming love...
 ~Alexsis Daniels

kalendarz calendar

7.09.13	Sobota/Saturday	Seminarium z Księgi Objawienia Wykład o zdrowiu <i>Wantirna PL</i> Grand Concert <i>Nunawading Church</i>
7–14.09.13	Tydzień/Week	Tydzień Modlitwy/Week of Prayer
7&8.09.13	Saturday & Sunday	Advent Brass in Concert
8.09.13	Niedziela/Sunday	Heritage College Open Day
10.09.13	Wtorek/Tuesday	Klub Seniora “Maranata” “ŻEGNAJ DEPRESJO”
13.09.13	Piątek/Friday	Zebranie nauczycieli/Teachers’ Meeting
14.09.13	Sabat/Sabbath	Lunch w kościele/Church lunch Sabat Młodzieży/Youth Sabbath SHINE–Children’s Ministries Training Day <i>Lilydale</i> Concert of Beautiful Music <i>Coronnella</i>
15.09.13	Niedziela/Sunday	Heritage College Open Day Koncert Konrada Doreckiego
21.9–6.10.13	2 weeks	Wiosenne wakacje szkolne/Spring school vacations
22.09.13	Niedziela/Sunday	Wybory w Konferencji/Constituency Meeting
29.09.13	Niedziela/Sunday	Zebranie Rady Zboru/Board Meeting
19.10.13	Sabat/Sabbath	Popoł. spotkanie z pr Herb /Aft. meeting with Pr Herb
26–27.10.13	Saturday–Sunday	Nunawading Christian College 50th Anniversary
5.11.13	Wtorek/Tuesday	Public Holiday (Melbourne Cup Day)
30.11.13	Sabat/Sabbath	Wieczera Pańska/Lord’s Supper
20.12.13	Piątek/Friday	Koniec roku szkolnego/End of school year
26–29.12.13	Czw–Sobota/Thu–Sat	Kongres Polonii ADS/Congress of the Polish SDA

Życzymy wszystkim miłego Sabatu
 Happy Sabbath to All

Week of Prayer begins today

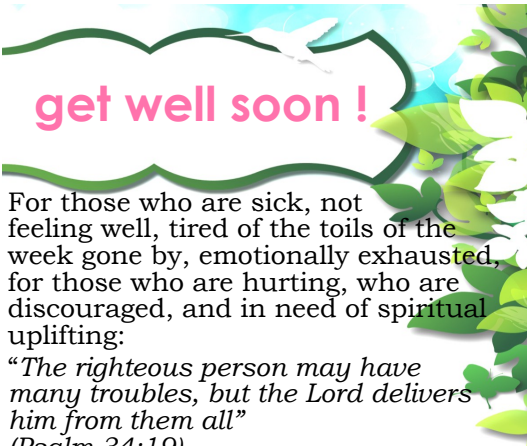
During the week from Sunday to Friday our church will be open from 7pm for prayer meetings.

Annual Sacrifice Offering next week 14 September

Next Sabbath commences the Week of Prayer and the offering on that Sabbath will help us to focus on Mission. Every dollar, given to the Annual Sacrifice Offering on **September 14** goes directly to the frontlines of mission, reaching people who have never heard the name of Jesus. Global Mission pioneers need your help to reach with hope those who've never known Jesus.

Special Invitation For You:

A group of young adults from many nations connect young people with young people in all aspects of life. A special meal and fellowship (7pm) & Life Application Bible study (8pm) is offered. Friday evenings, 16 Bramwell Close, Endeavour Hills, 9708 0187
All are welcome!



get well soon !

For those who are sick, not feeling well, tired of the toils of the week gone by, emotionally exhausted, for those who are hurting, who are discouraged, and in need of spiritual uplifting:

"The righteous person may have many troubles, but the Lord delivers him from them all"
(Psalm 34:19)

Our thoughts and prayers are especially with Brendan, George, and brother Jozef.

Youth Sabbath – next week 14 September

Potluck Lunch next Sabbath

You are very welcome to invite your friends to join us, and please bring plenty of savoury dishes, desserts, fruit, salads for yourselves and to share with others. Let's make it a special Sabbath!



Garage Sale coming soon!

We look forward to a true spring weather. After that long winter break we truly want to start the next season of our business. Dear Church Members, during Spring-Cleaning you will definitely find something for us. If so, keep these treasures in your home until the Garage Sale day. *Thank you in advance for any donations! Dorcas*



Life is fragile. Handle
it with PRAYER
E.C. McKenzie Quotes

ViCON notices

Signs Of The Times Magazine UPDATED

Have you join the Signs outreach team yet? If not, talk to your Signs coordinator or Personal Ministries leader and find out how. Or go to www.signsofthetimes.org.au and hit the subscribe button! Or use the form in the Record Week of Prayer readings.

"Grand For A Grand" **7 September, 7.30pm**

A grand concert at Nunawading Church, including music such as "Arrival of the Queen of Sheba" and the famous Widor's "Toccata". Featuring Nunawading musicians of all ages – we are raising money for a grand piano for the new Nunawading Church. For more information, contact Karen Wood 0404 513 132 OR karen.wood.449@gmail.com



Advent Brass In Concert **7 & 8 September**

When: Sat. 7 September @ 8pm
Sun. 8 September @ 2pm

Where: Genazzano FCJ College
301 Cotham Rd, Kew

Cost: Adults \$15; Concession - \$10;
Family \$40.

Bookings: Lisa: 0433 283 996
Ray: 0404 024 045
Maureen (BH) 03 9706 5111



A Concert Of Beautiful Music **14 September, 7.45pm**

Where: AdventCare Whitehorse (Coronella) Auditorium. 163 – 165 Central Rd Nunawading

Featuring: The Ring Family (brass, flute, voice), Leana Papaelia (voice), Merv Preusker (trombone) and Romney King (piano)

A collection for Residents Facilities.



Heritage College Open Days

Heritage College Narre Warren South Campus is having an Open Day.

If you have not yet seen our campus and would like a special tour of our facilities, please visit us between 10 am and 2 pm on **Sunday 8 September**

Heritage College is proud to show off the Officer Campus. If you would like to see our amazing facilities please visit us on our Open Day, **Sunday 15 September** between 10am and 2pm.

A special Craft Workshop for 3-6 year olds will also be held on the day. See our website www.heritagecollege.com.au for more details.

Children's Ministries Training Day – next Sabbath (14th September) UPDATED

If you haven't booked in, there is still time! Please call Tanya on 92647723 ASAP to secure your spot.

Cost: \$20 incl. morning tea and lunch

Location: Lilydale Adventist Academy

Time: 9:30-4pm

Workshops include: Shaping children with stories, The 'how to' of safe places, Messy Church, 4-14 window, Creativity in action.

Studies In Revelation

The Victoria Conference's Personal Ministries Department is running a series of Bible studies in the book of Revelation.

Chisholm Institute

Building A, Room A124

121 Stud Road, Dandenong

Every Sunday afternoon (3pm–4.15pm)

To find out more or book your place go to www.revelationhope.info or call 1800 776 874

2014 Reformation Land Tour

2014 Reformation Lands

Tour: During May & June 2014, a shortened 3 ½ weeks Reformation Lands Tour will be held on

Continental Europe (France and UK not included). If interested, please contact tour leader, Pr Russel Stanley for more information by mobile 0405 181 047 or by email

russelstanley@adventist.org.au

Thought for the week:



Your mind is a Garden
Your Thoughts are the seeds,
You can grow flowers or
You can grow weeds.

So ask yourself, what are you going to grow in the glorious garden of your mind

We make a living by what we get, but we make a life by what we give.

happy birthday!

last week: **Ala Banasińska 1.9**
Daniel Mrozowski 1.9
Ellena Kot 2.9
Milena Paradowska 2.9
Rachel Kelly Hyland 4.9
Tsion Tesema 4.9

today: **Jano Ciz 7.9**

next week: **Rodney Horne 9.9**
Małgosia Kelly
Darek Groncki 10.9
Tim Łuszczak 11.9
Staszek Kuc 12.9
Michelle Patryarcha 12.9
Sławek Postek 12.9
Stefan Wasilewski 13.9

Biuletyn / Bulletin:

Editor: Grace Jankiewicz
 9700 2782 0418 595 414
 graciela6@gmail.com

Print: Henry Wawruszak

**Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu
 do wtorku, godz. 21.00**

**Bulletin notices deadline
 9 pm Tuesday**

Brakuje twoich urodzin w biuletynie?
 Jeśli chcesz, aby się ukazały w tym
 szczególnym dniu, podaj wiadomość do
 edytora biuletynu, (informacje obok).

*Has your birthday been missing in the
 bulletin?*

*If you would like to be recognised on your
 special day, either send email or call the
 Bulletin Editor (information below) & the
 next time your birthday comes around
 you will see your name here.*

do twoich usług in your service

1 Starszy Zboru Head Elder	Will Urbaniak	Dyr. Komunikacji Communic. Director	Will Urbaniak
Starszy Zboru Elder	Peter Grochocki	Starszy Diakon Senior Deacon	Zbyszek Wrzos
Starszy Zboru Elder	Rodney Horne	Starsza Diakonisa Head Deaconess	Barbara Połomska
Starszy Zboru Elder	Grace Jankiewicz	Tabita Dorcas Society	Dorothy Wawruszak
Sekretarz Zboru Church Clerk	Henry Wawruszak	Służba Kobiet Women's Ministry	Margaret Kelly
Skarbnik Zboru Treasurer	Tadeusz Kania	Bezpieczne Miejsca Safe Places	Margaret Kelly
Ewangelizacja Personal Ministry	Ziggy Ostrowski	Księgarnia Church Bookshop	Anna Kasprzak
Szkola Sobotnia Sabbath School	Jarosław Kania	Klub Seniora Maranata	Jerzy Kwaśniewski
Opiekun Kościoła / Church Caretaker Józef Kasprzak			